

**hazelnut** [ˈheɪzlnʌt] N Haselnuss f

**hazily** [ˈheɪzli] ADV **a** the island/hills loomed ~ through the mist die Insel zeichnete/die Berge zeichneten sich verschwommen im Dunst ab **b** (= vaguely) remember, say vage

**haziness** [ˈheɪzɪnɪs] N **a** (of sunshine) Trübheit f; (of view, outline, vision, surroundings) Verschwommenheit f; **due to the ~ of the weather** wegen des dunstigen oder diesigen Wetters **b** (of ideas, memory, details) Unklarheit f, Vagheit f

**HAZMAT** [ˈhæzˌmæt] N (inf) of hazardous material Gefährstoff m; (Mot) Gefahrgut nt

**hazy** [ˈheɪzi] ADJ (+er) **a** day, morning, weather dunstig, diesig; sunshine, sky trübe; view verschwommen; **the ~ horizon** der im Dunst liegende Horizont; ~ blue blassblau

**b** (= blurred) outline, vision, surroundings verschwommen

**c** (= confused) notion, details, memory unklar, vage; **to have only a ~ notion/idea of sth** nur unklare oder vage Vorstellungen von etw haben; **I have only a ~ memory of her** ich erinnere mich nur dunkel oder vage an sie; **I'm a bit ~ about that** ich bin mir nicht ganz im Klaren darüber; **I'm ~ about what really happened** ich weiß nicht so genau, was wirklich passiert ist; **my memory's a little ~ on this** ich kann mich nur dunkel oder vage daran erinnern; **she's still (feeling) ~ (from the anaesthetic (Brit) or anaesthetic (US))** sie ist (von der Narkose) noch benommen

**HB** ADJ (on pencil) HB

**H-bomb** [ˈeɪtʃbɒm] N H-Bombe f

**HDD** (Comput) abbr of hard disk drive Festplattenlaufwerk nt

**HDTV** abbr of high-definition television HDTV nt

**HE** abbr of His Excellency, His Eminence S. E.

**he** [hi:] **PERS PRON** **a** er; **it is he** (form) er ist es, es ist er; **if I were he** (form) wenn ich er wäre; **he didn't do it, I did it** nicht er hat das getan, sondern ich; **so he's the one** der (inf) er ist es also!; **Harry Rigg? who's he?** Harry Rigg? wer ist das denn? **b** **he who** or **that ...** (liter) derjenige, der ...; (in proverbs) wer ... **N** (of animal) Männchen nt; **it's a he** (inf: of newborn baby) es ist ein Er **PREF** männlich

head [hed]	
1 NOUN	3 INTRANSITIVE VERB
2 TRANSITIVE VERB	4 PHRASAL VERBS

1 – NOUN

**a** [Anat] Kopf m, Haupt nt (geh); **from head to foot** von Kopf bis Fuß; **covered from head to toe** in mud von oben bis unten mit Schlamm bedeckt; **head down(wards)** mit dem Kopf nach unten; **he can hold his head high in any company** er kann sich in jeder Gesellschaft sehen lassen; **the condemned man held his head high as he went to the scaffold** der Verurteilte ging erhobenen Hauptes zum Schafott; **to keep one's head above water** (lit) den Kopf über Wasser halten; (fig) sich über Wasser halten; **I've got a really bad head this morning** (inf) ich habe einen ziemlich Brummschädel heute Morgen (inf); **to give a horse its head** einem Pferd die Zügel schießen lassen; **to give sb his head** jdn machen lassen; **to go to one's head** (whisky, power) einem in den oder zu Kopf steigen; **I can't make head nor tail of it** daraus werde ich nicht schlau

**d** **a or per head** pro Kopf; **to pay 10 euros a or per head** 10 Euro pro Kopf bezahlen

**d** **head and shoulders to stand or be head and shoulders above sb** (lit) jdn um Haupteslänge überragen; (fig) jdm haushoch überlegen sein

**d** **head over heels to fall head over heels in love with sb** sich bis über beide Ohren in jdn verlieben; **to fall head over heels down the stairs** kopfüber die Treppe herunterfallen

**d** **on one's/its head to stand on one's head** auf dem Kopf stehen; **to stand or turn sth on its head** etw auf den Kopf stellen; (fig) etw umkehren; **you could do it standing on your head** (inf) das kann man ja im Schlaf machen

**d** **on one's (own) head on your (own) head** be it auf Ihre eigene Kappe (inf) or Verantwortungs

**d** **over sb's head to go over sb's head** über jds Kopf hinweg handeln; **he gave orders over my head** er hat über meinen Kopf (hin)weg Anordnungen gegeben; **to be promoted over sb's head** vor jdm bevorzugt befördert werden

**d** **one's head off to talk one's head off** (inf) reden wie ein Wasserfall (inf) or wie ein Buch (inf); **to laugh one's head off** (inf) sich fast to-lachen (inf); **to shout one's head off** (inf) sich (dat) die Lunge aus dem Leib schreien (inf); **to scream one's head off** (inf) aus vollem Halse schreien

**b** [ = measure of length ] Kopf m; **taller by a head** (um) einen Kopf größer; **by a short head** (Horse Racing, fig) um Nasenlänge

**c** [ = intellect ] Kopf m, Verstand m; **use your head** streng deinen Kopf an; **it never entered his head that ...** es kam ihm nie in den Sinn, dass ...; **we put our heads together** wir haben unsere Köpfe zusammengesteckt; **he has an old head on young shoulders** er ist sehr reif für sein Alter; **two heads are better than one** (prov) besser zwei als einer allein; **to be above or over sb's head** über jds Horizont (acc) gehen; **the joke went or was over his head** er verstand or kapierte (inf) den Witz nicht; **he talked over their heads** er hat über ihre Köpfe hinweg geredet; **to keep one's head** den Kopf nicht verlieren; **to lose one's head** den Kopf verlieren; **to be weak or soft in the head** (inf) einen (kleinen) Dachschaden haben (inf)

**d** **into one's/sb's head to get sth into one's head** etw begreifen; **he can't get it into his head that ...** es will ihm nicht in den Kopf, dass ...; **I can't get it into his head that ...** ich kann es ihm nicht begreiflich machen, dass ...; **to take it into one's head to do sth** sich (dat) in den Kopf setzen, etw zu tun; **don't put ideas into his head** bring ihn bloß nicht auf dumme Gedanken!; (= unrealistic wish) setz ihm bloß keinen Floh ins Ohr! (inf); **what/who put that idea into his head?** wie kommt er denn darauf?

**d** **out of one's head to put or get sb/sth out of one's head** sich (dat) jdn/etw aus dem Kopf schlagen; **he couldn't get her out of his head** er konnte sie sich nicht aus dem Kopf schlagen

**d** **off one's head he is off his head** (Brit inf) er ist (ja) nicht (ganz) bei Trost (inf), er hat ja den Verstand verloren; (with drugs) er ist auf dem Trip (inf)

**d** **a (good) head (for) he has a good head for figures** er ist ein guter Rechner; **you need a good head for heights** Sie müssen schwindelfrei sein; **he has a good business head** er hat einen ausgeprägten Geschäftssinn; **he has a good head on his shoulders** er ist ein heller or kluger Kopf

**d** [of cattle] **twenty head of cattle** zwanzig Stück Vieh

**e** [of vegetable: of lettuce, cabbage, asparagus] Kopf m; (of celery) Stauke f

**f** [ = top part ] of flower, hammer, nail, page, pier Kopf m; (of arrow, spear) Spitze f; (of bed) Kopf(ende nt) m; (on beer) Blume f; (of cane) Knauf m, Griff m; (of corn) Ähre f; (Archit: of column) Kapitell nt; (of stream, = upper area) Oberlauf m; (= source) Ursprung m; (of abscess etc) Eiterpfropf m; **head of steam/water** (= pressure) Dampf-/Wasserdruck m; **at the head of the lake** am Zufluss des Sees; **at the head of the page/stairs** oben auf der Seite/an der Treppe; **at the head of the list** oben auf der Liste; **at the head of the table** oben am Tisch, am Kopf(ende) des Tisches; **at the head of the queue** (Brit)/army an der Spitze der Schlange/des Heeres; **at the head of the field** (in race) an der Spitze des Feldes

**g** [ = crisis ]

**d** **to a head to come to a head** sich zuspitzen; **the problem has come to a head** das Problem hat sich zugespitzt; **if things come to a head** wenn sich die Sache zuspitzt; **to bring matters to a head** die Sache auf die Spitze treiben

**h** [ = leader ] of family Oberhaupt nt; (of business, organization) Chef(in) m(f), Boss m (inf); (of department) Leiter(in) m(f); (of office, sub-department) Vorsteher(in) m(f); (Sch) Schulleiter(in) m(f); **head of department** (in business) Abteilungsleiter(in) m(f); (Sch, Univ) Fachbereichsleiter(in) m(f); **head of state** Staatsoberhaupt nt

**i** [ = heading ] Rubrik f; **listed under three main heads** in drei Rubriken eingetragen

**j** [of coin] Kopfseite f; **heads or tails?** Kopf oder Zahl?; **heads you win** bei Kopf gewinnst du

**k** [Naut] (= bow) Bug m; (of mast) Topp m; (= toilet) Pütz f

**l** [Tech] on tape recorder Tonkopf m; (Comput: = read/write head) Kopf m

**m** [Drugs] (inf) Junkie m (inf)

2 – TRANSITIVE VERB

**a** [ = lead = be at the head of ] anführen; (= be in charge of) führen; team leiten; **they headed the procession/list** sie führten den Umzug/die Liste an; **a coalition government headed by Mr Schröder** eine Koalitionsregierung unter der Führung von Herrn Schröder

**b** [ = direct ] steuern, lenken (towards, for in Richtung +gen)

**c** [ = give a heading ] überschreiben, eine Überschrift geben (+dat); **in the chapter headed ...** in dem Kapitel mit der Überschrift ...; **he heads each chapter with a quotation** er stellt jedem Kapitel ein Zitat voran

**d** [Ftbl] köpfen

3 – INTRANSITIVE VERB

gehen; (vehicle) fahren; **where are you heading or headed?** (inf) wo gehen/fahren Sie hin?; **are you heading my way?** gehen/fahren Sie in der gleichen Richtung wie ich?; **and the tornado was heading our way** und der Tornado kam auf uns zu

4 – PHRASAL VERBS

**d** **head back** VI zurückgehen/-fahren; **to be heading back** auf dem Rückweg sein; **it's time we were heading back now** es ist Zeit, umzukehren or sich auf den Rückweg zu machen

**d** **head for** VI +prep obj **a** place, person gehen/zufahren auf (+acc); town, country, direction gehen/fahren in Richtung (+gen); door, pub, bargain counter, prettiest girl zusteuern auf (+acc) (inf); (ship) zufahren or Kurs halten auf (+acc); **where are you heading or headed for?** wo gehen/fahren or steuern (inf) Sie hin?; **to head for home** sich auf den Heimweg machen

**b** (fig) zusteuern auf (+acc), auf dem Weg sein zu; **you're heading for trouble** du bist auf dem besten Weg, Ärger zu bekommen; **he is heading for a fall/the rocks** er rennt in sein Verderben; **to head for victory/defeat** auf einen Sieg/eine Niederlage zusteuern

**d** **head in** VI sep ball hineinköpfen; **to head the ball into the net** den Ball ins Netz köpfen VI köpfen

**d** **head off** VI sep **a** (= divert) umdirigieren **b** (= avert) quarrel, war, strike abwenden; person ablenken; questions abbiegen VI (= set off) sich aufmachen

**d** **head up** VT sep committee, delegation führen, leiten

**head** in cpds (= top, senior) Ober-; **headache** N Kopfiweh nt, Kopfschmerz pl; (inf: = problem) Problem nt; **to have a ~** Kopfschmerzen haben; **this is a bit of a ~ (for us)** das macht or bereitet uns ziemlich Kopfschmerzen; **his teenage daughter was a real ~** mit seiner heranwachsenden Tochter hatte er große Schwierigkeiten; **headachy** [ˈhedeɪki] ADJ (inf) to be ~ (= to suffer from headache) an (leichten) Kopf-

## summary – sunshine

**summary** [ˈsʌməri] **N** Zusammenfassung *f*; (*Sci also*) Abriss *m*; **here is a ~ of the main points of the news** hier ein Überblick *m* über die wichtigsten Meldungen; **he gave us a short ~ of the film** er gab uns eine kurze Inhaltsangabe des Films; **~ of contents** Inhaltsangabe *f* **ADJ** **a** (= *brief*) *account* knapp, gedrängt, kurz gefasst; **in ~ form** in Zusammenfassung **b** (= *fast, without ceremony*) *treatment* kurz, knapp; *perusal* flüchtig; (*Jur*) *trial, punishment* summarisch; *dismissal* fristlos; **the court dealt out ~ justice** das Gericht sprach Recht im Schnellverfahren; **~ procedure** Schnellverfahren *nt*

**summary execution** **N** Hinrichtung *f* im Schnellverfahren

**summary offence** **N** (*Jur*) Übertretung *f*

**summation** [sʌˈmeɪʃən] **N** (= *act*) Addition *f*; (= *total*) Summe *f*; (= *summary*) Zusammenfassung *f*; (*US Jur*) Plädoyers *pl*; **in ~** zusammenfassend

**summer** [ˈsʌmə] **N** Sommer *m*; **in (the) ~** im Sommer; **two ~s ago** im Sommer vor zwei Jahren; **a girl of seventeen ~s** (*liter*) ein Mädchen von siebzehn Lenzen (*liter*); **a ~'s day** ein Sommertag *m* **ADJ** *attr* Sommer-; **~ resort** Ferien- oder Urlaubsort *m* (für die Sommersaison) **VI** den Sommer verbringen; (*birds also*) über Sommern

**summer: summer camp** **N** Sommerlager *nt*, Ferienlager *nt*; **summer collection** **N** (*Fashion*) Sommerkollektion *f*; **summer fallow** **N** (*Agr*) Sommerbrache *f*; **summer holidays** **PL** (*esp Brit*) Sommerferien *pl*, Sommerurlaub *m*; **summerhouse** **N** Gartenhaus *nt*, (Garten)laube *f*; **summer house** **N** (*US*) Ferienhaus *nt*/-wohnung *f*; **summer lightning** **N** Wetterleuchten *nt*; **summer sales** **PL** Sommerabschlussverkauf *m*

**summersault** **N, VI** = somersault

**summer: summer school** **N** Sommerkurs *m*; **summertime** **N** Sommer *m*, Sommer(s)zeit *f*; (= *daylight-saving time*) Sommerzeit *f*; **summer-weight** **ADJ** sommerlich; **~ coat** Sommermantel *m*

**summery** [ˈsʌməri] **ADJ** sommerlich

**summing-up** [ˈsʌmɪŋˈʌp] **N** (*Jur*) Resümee *nt*

**summit** [ˈsʌmɪt] **N** (*lit*) Gipfel *m*; (*fig also*) Höhepunkt *m*; **to reach the ~** (*lit, fig*) den Gipfel oder Höhepunkt erreichen; (= *summit conference*) Gipfelkonferenz *f*, Gipfel *m* **ADJ** *attr* (*Pol*) Gipfel-; **at ~ level** auf Gipfelebene

**summiteer** [ˈsʌmɪtɪə] **N** Gipfelteilnehmer(in) *m(f)*, Teilnehmer(in) *m(f)* an der Gipfelkonferenz

**summit meeting** **N** Gipfeltreffen *nt*

**summit talks** **PL** Gipfelgespräche *pl*

**summon** [ˈsʌmən] **VT** **a** *servant etc* (herbei)rufen, kommen lassen, herbeizitiern; *police, fire brigade etc* (herbei)rufen; *help* holen; *members* zusammenrufen; *meeting, Parliament* einberufen; **to ~ sb to do sth** (= *order*) jdn auffordern, etw zu tun; **the King ~ed his ministers** der König rief seine Minister zusammen; **he was ~ed back** er wurde zurückgerufen; **to be ~ed into sb's presence** zu jdm befohlen oder zitiert (*iro*) werden; **a bell ~ed them to their work** eine Glocke rief sie zur Arbeit

**b** (*Jur*) vorladen; **~ the next witness!** rufen Sie den nächsten Zeugen (auf)!

**c** **to ~ the courage/strength to do sth** den Mut/die Kraft aufbringen, etw zu tun

► **summon up** **VT** *sep* *courage* zusammennehmen, zusammenraffen; *strength* aufbieten; *enthusiasm, energy* aufbieten, aufbringen; *sympathy, image, memories* heraufbeschwören; **summoning up all his strength he lifted it up** unter Aufbietung aller Kräfte hob er es hoch

**summons** [ˈsʌmənz] **N** **a** (*Jur*) Vorladung *f*; **to take out a ~ against sb** jdn vorladen lassen, jdn vor Gericht laden **b** (= *order to appear etc*) Aufruf *m*, Aufforderung *f*; **he received a ~ to see the boss** er wurde zum Chef gerufen, er wurde aufgefordert, zum Chef zu kommen **VI** (*Jur*) vorladen

**sumo** [ˈsu:məʊ] **N** Sumo *nt*; **~ wrestler** Sumoringler *m*

**sump** [sʌmp] **N** (*Brit Aut*) Ölwanne *f*; (*Min*) Sumpf *m*

**sumptuary** [ˈsʌmptjʊəri] **ADJ** den Aufwand betreffend

**sumptuous** [ˈsʌmptjʊəs] **ADJ** (= *splendid*) luxuriös; (= *costly*) aufwendig, kostspielig; *food etc* üppig, verschwenderisch

**sumptuously** [ˈsʌmptjʊəsli] **ADV** (= *splendidly*) luxuriös; (= *expensively*) aufwendig, kostspielig

**sumptuousness** [ˈsʌmptjʊəsni:s] **N** (= *opulence*) Luxus *m*; (= *expensiveness*) Aufwand *m*, Kostspieligkeit *f*; (*of meal etc*) Üppigkeit *f*

**Sun** *abbr* of **Sunday** **So.**

**sun** [sʌn] **N** Sonne *f*; **I've got the ~ in my eyes** die Sonne scheint mir in die Augen, die Sonne blendet mich; **he was up with the ~** er stand in aller Frühe auf; **to have a touch of the ~** einen Sonnenstich haben (*also fig*); **you've caught the ~** dich hat die Sonne erwischt; **he's tried everything under the ~** er hat alles Menschenmögliche versucht; **a place in the ~** (*fig*) ein Platz an der Sonne; **there's nothing new under the ~** (*prov*) es ist alles schon einmal da gewesen (*Prov*) **VI** der Sonne aussetzen **VR** sich sonnen

**sun: sunbaked** **ADJ** ausgedörrt; **sun bath** **N** Sonnenbad *nt*; **sunbathe** **VI** in der Sonne liegen, sonnenbaden; **sunbather** **N** Sonnenanbeter(in) *m(f)* (*hum*); **all the ~s in the park** all die Leute, die sich im Park sonnen *or* die im Park in der Sonne liegen; **sunbathing** **N** Sonnenbaden *nt*; **sunbeam** **N** Sonnenstrahl *m*; **sun bed** **N** Sonnenbank *f*

## SUNBELT

Sunbelt wird der südliche Teil der Vereinigten Staaten von North Carolina bis Kalifornien genannt, von diesen Namen wegen des ausgesprochen warmen und sonnigen Klimas bekommen hat. Mit diesem Begriff wird eine demografische, ökonomische und politische Verlagerung vom ehemals dominierenden Nordosten in die Staaten des Südens angesprochen: Aufgrund des wirtschaftlichen Aufstiegs ziehen immer mehr Menschen aus dem Norden in den Süden, was eine steigende politische Bedeutung dieser Staaten mit sich bringt. Über die nördlichen Staaten wird dagegen gesagt, dass sie im „Frostbelt“ oder sogar im „Rustbelt“ (nach den veralteten, vor sich hin rostenden Industrieanlagen) liegen.

**sun: sun blind** **N** (= *awning*) Markise *f*; (= *venetian blind*) Jalousie *f*; **sun block** **N** Sonnen-schutzcreme *f*, Sunblockcreme *f*; **sun bonnet** **N** Sonnenhut *m*; **sunburn** **N** Bräune *f*; (*painful*) Sonnenbrand *m*; **sunburnt** **ADJ** sonnengebräunt, sonnenverbrannt; (*painfully*) von der Sonne verbrannt; **to get ~** braun werden; (*painfully*) (einen) Sonnenbrand bekommen; **sunburst** **N** **a** (*US*) plötzlicher Sonnenschein **b** (= *pattern*) Sonnenrad *nt*

**sundae** [ˈsʌndeɪ] **N** Eisbecher *m*

**sun dance** **N** Sonnenanbetungsstanz *m*

**Sunday** [ˈsʌndɪ] **N** Sonntag *m*; **a month of ~s** (*inf*) ewig (lange), eine Ewigkeit; **not or never in a month of ~s** (*inf*) nie im Leben → *also* **Tuesday** **ADJ** *attr* Sonntags-; *trading* am Sonntag; **~ (news)paper** Sonntagszeitung *f*

**Sunday: Sunday best** **N** Sonntagskleider *pl*, Sonntagstaat *m* (*old, hum*); **Sunday driver** **N** Sonntagsfahrer(in) *m(f)*; **Sunday-go-to-meeting** **ADJ** (*US inf*) Sonntags-; **~ clothes** Sonntagskleider *pl*, Sonntagnachmittagsausgehkleider *pl* (*hum*); **Sunday painter** **N** Sonntagsmaler(in) *m(f)*

## SUNDAY PAPERS

Zum klassischen britischen Sonntag gehört auf jeden Fall die Sonntagszeitung, wobei viele Haushalte sich mit mehreren **Sunday**

**papers** eindecken. Einige Zeitungen veröffentlichen ausschließlich Sonntagsausgaben, darunter der „Observer“, die älteste überregionale Sonntagszeitung der Welt, „News of the World“ und „Sunday People“. Andere Blätter veröffentlichen eine erweiterte Ausgabe, wie „Sunday Times“, „Sunday Telegraph“, „Independent on Sunday“, „Sunday Express“ etc. Die **Sunday papers** haben umfangreiche Kunst-, Reise-, Sport- und Wirtschaftsteile und legen meist ein farbiges Magazin bei. Die Artikel gehen mehr in die Tiefe als in der normalen Werktagsausgabe. In den USA, wo die Leute lieber Lokalblätter als nationale Tageszeitungen lesen, wird die größte überregionale Sonntagsausgabe von der „New York Times“ veröffentlicht.

**Sunday school** **N** Sonntagschule *f*

**sun deck** **N** Sonnendeck *nt*

**sunder** [ˈsʌndə] (*liter*) **VI** brechen; *chains* sprengen; (*fig*) *connection* abbrechen **VI** brechen; (*fig*) sich trennen

**sun: sundew** **N** (*Bot*) Sonnentau *m*; **sundial** **N** Sonnenuhr *f*; **sundown** **N** (*Brit*) Sonnenuntergang *m*; **at/before ~** bei/vor Sonnenuntergang; **sundowner** **N** **a** (*Austral inf*) = *tramp* Penner *m* (*inf*), Vagabund *m* **b** (= *drink*) Abendtrunk *m*; **sun-drenched** **ADJ** *beaches* sonnenüberflutet, in Sonne getaucht; **sundress** **N** leichtes Sonnenkleid; **sun-dried** **ADJ** *fruit* an *or* in der Sonne getrocknet

**sundry** [ˈsʌndri] **ADJ** verschiedene **PRON** **all and ~** jedermann **N** **sundries** **PL** Verschiedenes (*-sing vb*)

**sun: sunfast** **ADJ** (*esp US*) lichteht; **sunflower** [ˈsʌnflaʊə] **N** Sonnenblume *f*

**sung** [sʌŋ] *ptp* of **sing**

**sun: sunglasses** **PL** Sonnenbrille *f*; **sun-god** **N** Sonnengott *m*; **sun-goddess** **N** Sonnengöttin *f*; **sunhat** **N** Sonnenhut *m*; **sun helmet** **N** Tropenhelm *m*

**sunk** [sʌŋk] *ptp* of **sink**

**sunken** [ˈsʌŋkən] **ADJ** *wreck, ship* gesunken, versunken; *treasure* versunken; *garden* abgesenkt; *bath* eingelassen; *cheeks* eingefallen, hohl; *eyes* eingesunken

**sun: Sun King** **N** Sonnenkönig *m*; **sun-kissed** **ADJ** (*liter*) von der Sonne geküsst; **sun lamp** **N** Höhen-sonne *f*; **sunless** **ADJ** *garden* ohne Sonne; *room* also dunkel; *day* also trübe; **sunlight** **N** Sonnenlicht *nt*; **in the ~** in der Sonne, im Sonnenlicht; **sunlit** **ADJ** *room, day* sonnig; *fields etc* also sonnenbeschienen; **sun lounge** **N** Wintergarten *m*, Glasveranda *f*; **sun lounger** **N** Sonnenliege *f*

**sunnilily** [ˈsʌnɪli] **ADV** heiter; *smile* also sonnig

**sunny** [ˈsʌni] **ADJ** (+*er*) *place, room, day* etc sonnig; (*fig*) *smile, disposition* also, *answer, face* heiter; *person* fröhlich; **~ intervals** (*Met*) Aufheiterungen *pl*; **on the ~ side of the house** auf der Sonnenseite (des Hauses); **~side up** (*egg*) nur auf einer Seite gebraten; **the outlook is ~** (*Met*) die Wetteraussichten sind gut; (*fig*) die Aussichten sind rosig; **to look on the ~ side** (*of things*) die Dinge von der angenehmen Seite nehmen; **to be on the ~ side of forty** noch nicht vierzig sein, unter vierzig sein

**sun: sun parlor** **N** (*US*) Wintergarten *m*, Glasveranda *f*; **sun porch** **N** Veranda *f*; **sunray** **N** Sonnenstrahl *m* **ADJ** *attr* **~ lamp** Höhen-sonne *f*; **~ treatment** Ultraviolettbehandlung *f*; **sun-ripened** **ADJ** *fruit, vegetables* sonnengereift; **sunrise** **N** Sonnenaufgang *m*; **at ~** bei Sonnenaufgang; **sunrise industry** **N** Zukunftsin- dustrie *f*; **sunroof** **N** (*of car*) Schiebedach *nt*; (*of hotel etc*) Sonnenterrasse *f*; **sunscald** [ˈsʌnskɑːld] **N** (*Bot*) Sonnen- oder Rindenbrand *m*; **sunscreen** **N** Sonnenschutzmittel *nt*; **sun-seeker** **N** Sonnenhungriger(*r*) *mf*; **sunset** **N** Sonnenuntergang *m*; **at ~** bei Sonnenuntergang; **sunshade** **N** (*lady's, over table*) Sonnenschirm *m*; (= *awning*) Markise *f*, Sonnenblende *f*; **sunshine** **N** **a** Sonnenschein *m*; **hours of**

**Liege-:** **Liegedeck** NT (Naut) sun deck; **Liegegeld** NT (Naut) demurrage; **Liegekarste** F (Rail) couchette ticket; **Liegekur** F rest-cure

**liegen** [ˈli:ɡn]  
pret lag [la:g], ptp gelegen [ɡəˈle:ɡn] aux haben or (S Ger) sein

## INTRANSITIVES VERB

Siehe auch *liegen bleiben*, *liegen lassen*, *gelegen*.

- a** = flach liegen: Mensch to lie; (inf: = krank sein) to be laid up (inf); **er lag auf dem Boden** he was lying on the floor; **vom stundenlangen Liegen auf dem harten Boden war ich ganz steif** I was stiff after lying for hours on the hard ground; **ich liege nicht gerne weich** I don't like sleeping on a soft mattress; **ich liege lieber hart** I prefer (to sleep on) a hard mattress; **unbequem liegen** to lie uncomfortably or in an uncomfortable position; **in diesem Bett liegt es sich** or **liegt man hart/weich** this bed is hard/soft; **im Bett/Krankenhaus liegen** to be in bed/hospital; **zu Bett liegen** (form) to have retired (form); (= krank sein) to have taken to one's bed (form); **der Kranke muss unbedingt liegen** the patient really must stay or keep lying down; **das lange Liegen** (von Patient etc) being in bed a long time; **in diesem Grab liegen meine Eltern** my parents are in this grave; **auf welchem Friedhof liegt dein Vater?** which cemetery is your father buried in?; **auf den Knien liegen** to be on one's knees
- b** = flach liegen: Gegenstand to lie; (Flasche etc) to lie on its side; (Schnee) to be; (Hitze, Nebel) to hang; **auf dem Boden haben sie teure Teppiche liegen** they have expensive carpets on the floor; **ich habe noch einen guten Wein im Keller liegen** I've got a good wine in the cellar; **die Stadt lag in dichtem Nebel** the town was enveloped in thick fog, thick fog hung over the town; **über dem Tal lag Nebel** fog hung over the valley; **der Schnee lag 4 m hoch** the snow was 4m deep; **der Schnee bleibt nicht liegen** the snow isn't lying (esp Brit) or sticking (US); **auf den Bergen lag schon Schnee** there was already snow on the mountains; **der Kopf muss hoch/tief liegen** the head must be higher/lower than the rest of the body; **etw liegen lassen** to leave sth (there); **meine Haare liegen heute nicht richtig** my hair doesn't look right today; **wenn ich Ihre Haare so schneide, liegen sie viel besser** if I cut your hair in this style it'll look much better; **der Stoff liegt 90 cm breit** the material is 90 cm wide; **der Vogel/das Flugzeug lag ganz ruhig in der Luft** the bird/plane was gliding through the air; **in der Kurve liegen** (Auto) to hold the corner; (Renn-fahrer) to corner; **der Wagen liegt gut auf der Straße** the car holds the road well
- c** = sich befinden to be; **das Schiff liegt am Kai** the ship is (tied up) alongside the quay; **das Schiff liegt vor Anker** the ship is lying at anchor; **die Betonung liegt auf der zweiten Silbe** the stress is on the second syllable; **ein Lächeln lag auf ihrem Gesicht** there was a smile on her face; **die Preise liegen zwischen 60 und 80 Euro** the prices are between 60 and 80 euros; **seine Fähigkeiten liegen auf einem anderen Gebiet** his abilities lie in a different direction; **in jds Absicht** (dat) **liegen** to be sb's intention; **so, wie die Dinge jetzt liegen** as things are or stand at the moment; **damit liegst du goldrichtig** (inf) you're (dead) (inf) or absolutely right there → **richtigliegen**
- d** = eine bestimmte Lage haben to be; (Haus, Stadt etc) to be (situated or located); **verstreut liegen** to be scattered; **nach Süden/der Straße liegen** to face south/the road; **das Haus liegt ganz ruhig** the house is in a very quiet position or location; **das liegt doch ganz in der Nähe**

it's quite close; **das liegt doch auf dem Weg** it's on the way; **einen Ort links/rechts liegen lassen** to pass by a place

- e** = einen bestimmten Rang haben to be; **auf den hintersten Plätzen/in Führung/an der Spitze liegen** to be at the bottom/in the lead/right out in front; **der zweite Läufer liegt weit hinter dem ersten** the second runner is a long way behind the first
- f** = lasten **auf dieser Familie scheint ein Fluch zu liegen** there seems to be a curse on this family; **die Verantwortung/Schuld dafür liegt bei ihm** the responsibility/blame for that lies or rests with him; **die Schuld liegt schwer auf mir** my guilt weighs heavily on me; **damit liegt die ganze Arbeit auf mir** that means all the work falls on me; **die Entscheidung liegt beim Volk/bei Ihnen** the decision rests with the people/with you; **das liegt ganz bei dir** that is completely up to you; **es liegt in seiner Gewalt, das zu tun** it is or lies within his power to do that
- g** = geeignet sein, passen **das liegt mir/ihm nicht** it doesn't suit me/him; (Beruf) it doesn't appeal to me/him; (jds Art) I don't/he doesn't like it; (Mathematik etc) I have/he has no aptitude for it; **Krankenschwester liegt mir nicht** (inf) nursing doesn't appeal to me; **diese Rolle liegt ihr** this part is perfect for her
- h** Redewendungen  
♦ **liegen an es liegt mir viel daran** (= ist mir wichtig) that matters a lot to me, that is important to me; **es liegt mir wenig/nichts daran** that doesn't matter much/at all to me, that isn't very important/isn't at all important to me; **es liegt mir viel an ihm/an meinem Beruf** he/my job is very important to me or matters a lot to me; **mir liegt an einer schnellen Fertigstellung des Hauses** I am concerned that the house should be finished quickly; **was liegt (dir) schon daran?** what does it matter (to you)?; **an jdm/etw liegen** (= als Grund haben) to be because of sb/sth; **woran liegt es?** why is that?; **das liegt daran, dass ...** that is because...; **an mir soll es nicht liegen!** I'll go along with that; **an mir soll es nicht liegen, dass** or **wenn die Sache schiefgeht** it won't be my fault if things go wrong

**liegen+bleiben** VI sep irreg aux sein = **liegen** bleiben b-f

**liegen bleiben** VI irreg aux sein **a** (= nicht aufstehen) to remain lying (down); (im Bett) ~ to stay in bed; **er blieb bewusstlos auf dem Boden liegen** he lay unconscious on the floor; **bleib liegen!** don't get up!, stay down!

**b** (= vergessen werden) to be or get left behind; **mein Schirm muss irgendwo liegen geblieben sein** I must have left my umbrella somewhere

**c** (= nicht verkauft werden) not to sell, to be left unsold; **wenn uns diese Sachen** ~ if we are left with these things (on our hands)

**d** (= nicht ausgeführt werden) to get or be left (undone), not to get done

**e** (= auf einer Stelle bleiben) to lie about; (Schnee) to lie

**f** (Auto) to conk out (inf)

**liegend** ADV (Art) reclining; ~e Güter immovable property sing (form), real estate ADV **a** (= flach) ~ **aufbewahren** to store flat; **Flasche etc** to store on its side **b** (= im Liegen) while lying down

**Liegen(de)r** [ˈli:ɡnə] MF decl as adj (Art) reclining figure

**liegen lassen** ptp **liegen lassen** or (rare) **liegen gelassen** irreg, **liegen-las/sen** ptp **liegenlassen** or (rare) **liegegessen** sep irreg VT (= nicht erledigen) to leave; (= vergessen) to leave (behind); (= herumliegen lassen) to leave lying about or around; **sie hat alles liegen gelassen, um dem Kind zu helfen** she dropped everything to (go and) help the child → **links** ADV **a**, **stehen lassen**

**Liegen-schaft** [ˈli:ɡnʃaft] F -, -en, **Liegen-schaften** PL real estate sing, property sing

**Liege-:** **Liegeplatz** M place to lie; (auf Schiff, in Zug etc) berth; (= Ankerplatz) moorings pl; (von großem Schiff) berth; **Liege-rad** NT (= Fahrrad) recumbent (bike); **Liege-sitz** M reclining seat; (auf Boot) couchette; **Liege-statt** F pl -stätten [-stətn] (old, dial) bed; **Liege-stuhl** M (mit Holzgestell) deck chair; (mit Metallgestell) lounge (Brit), lounge chair (US); **Liege-stütz** [-stvtz] M -es, -e (Sport) press-up (Brit), push-up (US); ~e **machen** to do press-ups (Brit) or push-ups (US); **in den -!** press-ups! (Brit), push-ups! (US); **Liege-wagen** M (Rail) couchette coach or car (esp US); ~ **buchten** to book a couchette; **Liege-weise** F lawn (for sunbathing); **Liege-zeit** F **a** (Naut) lay days pl (form) **b** rest period

**lieg** pret von **leihen**

**Liek** [li:k] NT -(e)s, -en (Naut) boltrope

**lies** [li:s] IMPER sing von **lesen**

**Lieschen** [ˈli:sçən] NT -s, - Liz(ie); ~ Müller (inf) the average woman in the street → **fleißig** ADJ **a**, **lieb** ADJ **d**

**ließ** pret von **lassen**

**liest** [li:t] 3. pers sing pres von **lesen**

**Lifestyle** [ˈlaɪfstɑ:l] M -s, -s lifestyle

**Lifestyle-droge** F lifestyle drug

**Lift** [li:ft] M -(e)s, -e or -s (= Personenlift) lift (Brit), elevator (esp US); (= Güterlift) lift (Brit), hoist; (= Skiflift) ski lift

**Liftboy** [ˈli:ftbɔɪ] M liftboy (Brit), elevator boy (US)

**liften** [ˈli:ftn] VT to lift; **sich** (dat) **das Gesicht** ~ **lassen** to have a face-lift

**Lift-off** [ˈli:ftɔ:f] M -(s), -s liftoff

**Liga** [ˈli:ɡa] F -, **Ligen** [-ɡn] league

**Ligatur** [liɡaˈtu:r] F -, -en ligature; (Mus: = Verbindung zweier Noten) tie

**light** [laɪt] ADJ pred inv **a** light; **Limo** ~ diet lemonade, low calorie lemonade **b** (iro: = seicht) lightweight

**Light-** [laɪt] in cpds light, lite; (= kalorienarm auch) low-calorie, diet attr

**Lightpen** [ˈlaɪtpen] M -s, -s light pen

**Lignin** [ˈli:ɡni:n] NT -s, -e lignin(e)

**Liguster** [liˈɡuste] M -s, -privet

**liieren** [liˈi:ərən] ptp **liiert** VT to bring or get together; **Firmen etc** to get to work together; **liiert sein** to have joined forces; (Firmen etc) to be working together; (Pol) to be allied; (= ein Verhältnis haben) to have a relationship **VR** to join forces; (Firmen etc) to work together; (Pol) to enter into an alliance; (= ein Verhältnis eingehen) to get together, to form a liaison

**Likör** [liˈkœ:r] M -s, -e liqueur

**lila** [ˈli:lɑ] ADJ inv purple

**Lila** [ˈli:lɑ] NT -s (inf) -s purple

**Lilie** [ˈli:lɪ:ə] F -, -n lily; **keusch wie eine** ~ as pure as the driven snow

**Liliput-** [ˈli:lɪput] in cpds miniature; **eine Liliput-eisenbahn** a miniature railway; **im Liliputformat** in miniature

**Liliput-ner** [ˈli:lɪputˈnɛ:r] M -s, -n, **Liliput-ner/rin** [-ərɪn] F -, -nen dwarf, midget; (= Bewohner von Liliput) Lilliputian

**Limbo** [ˈli:mbo] M -s, -s limbo

**Limburger (Käse)** [ˈli:mburɡe] M -s, - Limburger, Limburg cheese

**Limerick** [ˈli:mərɪk] M -(s), -s limerick

**Limes** [ˈli:mɛ:s] M -, -a no pl (Hist) limes **b** (Math) limit

**Limette** [liˈmɛ:tə] F -, -n sweet lime

**Limit** [ˈli:mɪt] NT -s, -s or -e limit; (Fin) ceiling; **jdm ein -setzen** to set sb a limit

**limitieren** [liˈmi:tɪ:rən] ptp **limitiert** VT (form) to limit; (Fin) to put a ceiling on; **nicht limitiert** unlimited, open-ended; **eine streng limitierte Auflage** a strictly limited edition

**Limo** [ˈli:mɔ, ˈli:mɔ] F -, -s (inf) = **Limonade**

**Limonade** [liˈmoːna:də] F -, -n lemonade; (in weiterem Sinn) soft drink

**Limone** [liˈmo:nə] F -, -n lime